

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 68 (1929)
Heft: 24

Artikel: La tchivra ao tribunat
Autor: Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-222604>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE
PARAÎSSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
Imprimerie **PACHE-VARDEL & BRON**, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

L'Agence de publicité **Gust. AMACKER**
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES
30 cent. la ligne ou son espace.
Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



JUIN

SUR les soirées du Pays de Vaud, juin a répandu les voluptés de sa chaleur. Le parfum des foins plane dans les rues, aux abords des fenils, et s'exhale de la trame rugueuse des chemises qu'inonda toute la journée la sueur des poitrines dorées au soleil.

Du cabaret, à travers les portières, s'envolent des mots qui sont une caresse à nos oreilles : faux, molettes, andains, chiron, paroles ailées qu'après Homère et Virgile répète avec son accent du terroir mon compatriote, le faucheur, sagement las d'avoir accompli le geste familial qui a charmé mon enfance dans les campagnes vaudoises, — le geste qui rapproche du sol. Il est bon qu'en plein coup de feu, dans la rutilance de la vie, juin nous incline sur la terre où tendent par nature toutes nos énergies finales.

De la senteur de ses herbes, juin embaume nos villages. Et de tous côtés, voici venir les troupeaux. Au loin s'entend le carillon que dominent parfois les appels des bergers. Il en vient par la route : bêtes blanchies de poussière et de lune et dont la dureté du chemin fatigue le sabot. Elles débouchent devant l'auberge, font halte, s'étonnent de la grand'place, flairent la boîte aux lettres, hument la buée aux portes des étables, et meuglent.

Jeunes et folles, il en vient par un sentier, pâle devant, pâle derrière. Une génisse s'enfuit, on la recherche ; on foule un jardin potager. On la cerne en plaines laitiées. Elle s'évade, galope jusqu'à la place, et lèche un bassin de fontaine. Les deux troupeaux se rejoignent, font connaissance. Il y a coups de cornes au bruit sourd et coups de bâtons au bruit sec. Des cloches heurtent gauchement des murs. Des bovairons gardent les entrées des rues. L'aubergiste sert des litres de vin blanc.

Au juger, d'aucuns supputent la valeur future des génisses, et la place se salit. De toutes parts, le bétail afflue pour la montée nocturne à l'alpage. Dressées sur leurs jambes de derrière, des vaches chevauchent lourdement leurs voisines. Sur un char de campagne attelé d'un cheval de labour, la chaudière du chalet étale la rotondité de ses flancs aux éclairs de cuivre. Sons de grelots et de cloches, appels et cris, houle de cornes et de queues relevées en panache : c'est le départ.

Derrière les guides, dont elles lèchent les bras nus et la poche au sel, les reines, jalouses de leurs droits, ouvrent la marche. D'autres les suivent, avec des hésitations, des arrêts, et qu'une vague, déferlant de l'arrière, refoule sur la tête du troupeau. La colonne s'organise, et, après les premiers à-coups, la théorie compacte se déroule avec plus de régularité d'allure sur la route des monts. Bientôt, elle s'engage sous les joux dont les rayons de la lune percent à peine la profondeur.

Invisibles, les muguet fleurissent bon. Et c'est sous bois une longue étape que berce le carillon rustique et que scande, en queue de colonne, le pas des chevaux traînant les chars où les petits veaux s'apeurent dans des cages.

Par ci, par là, la forêt s'ajoute d'une clairière au tapis de gramin. Des gourmandes se détournent du chemin, s'attardant à broûter une touffe de gazon. Des serre-files les ramènent dans les rangs. Et la forêt se referme sur la caravane.

Dans l'ombre du sous-bois, des daphnés parfument l'air. Les arbres sont plus rares, et voici s'étendre les premiers pâturages qu'entourent des murs de pierre sèche aux portes à claire-voie. Dans des creux, des taches blanches révèlent la présence de la neige, restes attardés de l'hiver. C'est enfin, dans la fraîcheur avant-courrière de l'aurore, l'alpe de l'estivage, le bossellement de la vaste prairie, le chalet, la citerne avec son long bras muni d'un bloc de pierre pour contre-poids.

Les pâtres vont organiser l'étable, et les vaches, recrues de fatigue, s'étendent sur le pré où le soleil, à son lever, dore leur robe.

En bas, les faucheurs alignent déjà les andains odorants.

Herbes de la montagne et foins de la plaine, c'est l'arôme qui, nuit et jour, flotte dans l'air de juin.

Aug. Vautier.



LA TCHIVRA AO TRIBUNAT.

Lâi avâi onna tchivra
Qu'avâi bin sè quiein'an (bis),
S'èin va vère sa mère,
Sa vilhie mère-grand,
Tot ein breinneint sa quuvetta
Baguenaudeint
Dâi deint.

S'èin va vère sa mère,
Sa vilhie mère-grand,
Traverse on riô, on âdze
Et lo prâ ao gros Djan,
Tot ein breinneint, etc.

Traverse on riô, on âdze
Et lo prâ ao gros Djan,
Lâi a brottâ de l'erba
Omètà po dhî franc,
Tot ein breinneint, etc.

Lâi a brottâ de l'erba
Omètà po dhî franc,
Et pu dâo dzerdenâdzo
Que vaillâi bin atant,
Tot ein breinneint, etc.

Et pu dâo dzerdenâdzo
Que vaillâi bin atant,
Noûtra tchivra fut prâissa
Pè ion dâi dou sergent,
Tot ein breinneint, etc.

Noûtra tchivra fut prâissa
Pè ion dâi dou sergent,
Ao tribunal menâie
Dèvant lo président,
Tot ein breinneint, etc.

Ao tribunal menâie
Dèvant lo président,
La vaitcè dein lo pâilo
Lè duve corne ein an ;
Tot ein breinneint, etc.

La vaitcè dein lo pâilo
Lè duve corne ein an ;
Lâi recoussi sa quuva
Sè site su on banc,
Tot ein breinneint, etc.

Lâi recoussi sa quuva
Sè site su on banc,
Lâi ant baillâ on lâivro
Tot pliein de nâi et bliane,
Tot ein breinneint, etc.

Lâi ant baillâ on lâivro
Tot pliein de nâi et bliane,
Mâ ne lâi vayâi gotta,
Quemet de l'allemand,
Tot ein breinneint, etc.

Mâ ne lâi vayâi gotta,
Quemet de l'allemand,
Cllinne sa tita ao dzudzo
La cllinne ao soufragant,
Tot ein breinneint, etc.

Cllinne sa tita ao dzudzo
La cllinne ao soufragant,
Lâi dû payî n'ameinda
Po maraudâ lo tsamp,
Tot ein breinneint, etc.

Lâi dû payî n'ameinda
Po maraudâ lo tsamp,
Lâi fé dâotrâi belâie
Po pâie ao président,
Tot ein breinneint, etc.

Lâi fé dâotrâi belâie
Po pâie ao président,
On panâ de pètôle
Po pâie ao soufragant,
Tot ein breinneint, etc.

On panâ de pètôle
Po pâie ao soufragant,
Et l'a pliantâ sè corne
Dein la rita ao sergent,
Tot ein breinneint, etc.

Et l'a pliantâ sè corne
Dein la rita ao sergent,
Et pu, tota conteinta,
Ie l'a fotu lo camp,
Tot ein breinneint sa quuvetta
Baguenaudeint
Dâi deint.

D'apri onna vilhie tsanson, rapetacha per
Marc à Louis.

LE PETIT VERRE

A la mi-côte du Jura, dans un charmant village qu'enserrent de beaux vergers et que traverse, en sautant de pierre en pierre, un ruisseau limpide, vivait, voici un demi-siècle environ, le plus étrange personnage qu'on puisse imaginer... Le nom importe peu, et d'ailleurs, appelons-le Zénas, tout simplement.

C'était un vieux, très vieux bonhomme, célibataire et fort avare. Si vous avez visité le musée de peinture de quelques grandes villes : Paris, Bruxelles, Londres, Munich, vous vous serez certainement arrêté devant les tableaux des peintres hollandais Franz Hals ou Gérard Dow, d'un si amusant et savoureux réalisme. Vous serez demeuré si longtemps à contempler ces scènes d'intérieur, ces franchises lippées, ces portraits de vieux et de vieilles qui se détachent en tons ambrés sur des fonds de bistre ; buveurs, fumeurs ou violoneux, tous semblent vivants et prêts à sortir de leurs cadres et, le musée quitté, ils vous poursuivent pendant des jours et des semaines.

Le vieux Zénas eût été digne de prendre place dans cette collection.